

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o spremembi predloga Komisije COM(2011) 628 konč./2 o uredbi Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike (v nadaljnjem besedilu: sprememba)

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleškem, francoskem in nemškem jeziku na spletni strani ENVP na naslovu <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 100/04)

I. Uvod

I.1 Posvetovanje z ENVP

1. Komisija je 25. septembra 2012 sprejela spremembo predloga Komisije COM(2011) 628 konč./2 o uredbi Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike (v nadaljnjem besedilu: sprememba). Sprememba predloga Komisije je bila poslana ENVP v posvetovanje.

2. ENVP je imel že pred sprejetjem spremembe možnost predložiti neuradne pripombe. Prej je izdal mnenje o zakonodajnih predlogih o prihodnosti skupne kmetijske politike (v nadaljnjem besedilu: SKP) ⁽¹⁾.

I.2 Ozadje spremembe

3. Sodišče je v sodbi v zadevi Schecke ⁽²⁾ razglasilo neveljavnost nekaterih določb o objavi informacij o fizičnih osebah, ki so bile upravičene do sredstev SKP. S spremembo je predlogu o uredbi o financiranju, upravljanju in spremljanju SKP ⁽³⁾ dodano novo poglavje o preglednosti. Vsebuje nove določbe o objavi upravičencev do sredstev SKP, s katerimi se poskuša upoštevati sodba Sodišča v zadevi Schecke.

IV. Sklepna Ugotovitev

20. ENVP pozdravlja prizadevanje Komisije za vzpostavitev ravnotežja med načelom preglednosti in pravicami upravičencev do zasebnosti in varstva osebnih podatkov.

21. Vseeno pa priporoča, naj:

— se izvzete iz objave upravičencev pod pragom uporablja le za fizične osebe (člen 110b),

— se v uvodni izjavi 70c bolje utemelji, zakaj ne bi drugi ukrepi, ki manj posegajo v zasebnost, izpolnili namena preglednosti in zakaj drugi načini objave veljajo za manj primerne,

— se vključi dodatna določba za zagotovitev, da se pri majhnih skupnostih objavijo le zbirni podatki,

⁽¹⁾ Glej Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o pravnih predlogih za skupno kmetijsko politiko po letu 2013 (UL C 35, 9.2.2012, str. 1).

⁽²⁾ Sodba Sodišča z dne 9. novembra 2010 v združenih zadevah Schecke in Eifert (C-92/09 in C-93/09).

⁽³⁾ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike (COM(2011) 628 konč.).

-
- se v preambuli utemelji trajanje, v členu 110a(3) izbrano za objavo podatkov,
 - se v členu 110c dopolnijo informacije, ki jih je treba zagotoviti posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki.

V Bruslju, 9. oktobra 2012

Giovanni BUTTARELLI

Pomočnik Evropskega nadzornika za varstvo podatkov
